

Dual Distribution

Третья сессия

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ

ПРОЕКТ МЕЖДУНАРОДНОЙ ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Сводка поправок к статье 21проекта Декларации (E/800)

(В хронологическом порядке их представления Комитету)

Статья 21: (Текст, принятый Комиссией по правам человека)

1. Каждый человек имеет право на труд, на справедливые и благоприятные условия этого труда и его оплаты и на защиту от безработицы.
2. Каждый человек имеет право на равную плату за равный труд,
3. Каждый человек свободен создавать профессиональные союзы для защиты своих интересов и входить в эти союзы.

ПОПРАВКИ:

Союз Советских Социалистических Республик (E/800)

После слов "право на труд ... и его оплату" сказать: "право на защиту от безработицы, обеспечиваемое со стороны государства и общества такими мероприятиями, которые создадут самые широкие возможности для участия всех в полезной работе и для предупреждения безработицы".

Вторая поправка - добавить:

"Каждый независимо от расы, национальности и пола имеет право на равную оплату за равный труд".

Дополнительный пункт, предложенный к статье 21.

"Женщины пользуются на работе теми же преимуществами, что и мужчины, и получают одинаковую с ними плату за одинаковую работу".

Соединенные Штаты Америки (A/C.3/223)

Заменить следующим текстом настоящий текст второго пункта:

"2. Мужчины и женщины имеют право на равное вознаграждение за равный труд".

Аргентина (A/C.3/251)

Пункт 1 - изменить следующим образом:

"Каждый человек имеет право на труд и пользоваться защитой общества, с оказанием ему заслуженного уважения, для удовлетворения духовных и материальных потребностей как своих, так и общественных, и право свободно следовать своему призванию в пределах, допускаемых существующими условиями труда".

Пункт 2 - заменить следующим:

"Каждый человек имеет право на справедливое вознаграждение за выполняемую работу под условием равной платы за равный труд".

Пункт 3 - заменить следующим:

"Каждый человек имеет право вступать в ассоциации с другими людьми для способствования своим законным интересам и осуществлению и защите их в области политической, экономической, религиозной, социальной, культурной, профессиональной, синдикальной или всякой другой".

Швеция (A/C.3/252)

Считая, что свобода организации, как гражданская свобода, имеет значение лишь в том случае, когда она сопряжена со свободой воздержания от работы, если каждый отдельный трудящийся убежден в том, что ему не следует продолжать работать на существующих

или предлагаемых ему экономических условиях, шведская делегация предлагает в конце пункта 1 добавить следующую фразу:

"Каждый человек имеет право прекратить работу, если он считает невозможным работать на существующих или предлагаемых ему экономических условиях".

Ливан (A/C.3/260)

В пункте 1 после слов "Каждый человек имеет право на труд" добавить слова "и на свободный выбор работы и образа жизни".

Новая Зеландия (A/C.3/267)

Заменить существующий текст пункта 3 нижеследующим:

"3. Каждый человек имеет право на защиту своих интересов путем вступления в профессиональные союзы".

Уругвай (A/C.3/268)

Добавить пункт 4 следующего содержания:

"Никто не может быть понуждаем вступать в профессиональный союз".
